

Manual del Usuario del equipo auricular Nokia Bluetooth BH-902

9206516

Edición 1 ESP

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto HS-76W se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0678

© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento, en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas registradas de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

En la extensión máxima permitida por la legislación vigente, bajo ninguna circunstancia nokia o sus cedentes de licencias serán

responsables por cualquier pérdida de datos, o ganancias, o por cualquier otro daño especial, incidental, consecuente o indirecto que pueda derivar de dichas pérdidas.

El contenido de este documento está provisto "tal cual". A menos que lo sea requerido por la legislación aplicable, no se emite ninguna otra garantía, de ningún tipo, sea expresa o implícita, incluyendo, pero sin limitarse a garantías implícitas de mercadeo y de capacidad para un propósito particular, en cuanto a la precisión y fiabilidad o contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar este documento o discontinuar su uso en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

Las modificaciones y cambios no autorizados en este dispositivo podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

9206516/Edición 1 ESP

Contenido

1. Introducción.....	5	Manejo de llamadas	15
Tecnología inalámbrica		Funciones de menú	16
Bluetooth.....	6	Moverse dentro de	
Inicio	7	los menús	17
Descripción general	7	Ver las llamadas recientes...	17
Cargadores	8	Administrar los dispositivos	
Cargar la batería	8	vinculados	18
Encender o apagar	9	Cambiar las	
Vincular el equipo		configuraciones	18
auricular	9	Intercambiar conexiones.....	20
Desconectar el equipo		Borrar configuraciones o	
auricular	10	restaura	20
Volver a conectar el equipo			
auricular	11	3. Información sobre las	
Pantalla.....	11	baterías	21
2. Uso básico	13	4. Cuidado y	
Colocar el equipo auricular		mantenimiento	22
en la oreja	13	Aviso de la FCC/Industria	
Opciones de transporte	14	Canadiense	24

1. Introducción

Con el Equipo Auricular Bluetooth BH-902 de Nokia puede realizar y recibir llamadas mientras se encuentra en movimiento y utilizar el manos libres del dispositivo. Puede usar el equipo auricular con dispositivos compatibles que admitan la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar el equipo auricular. Además lea el manual del usuario del dispositivo móvil, en el cual encontrará informaciones importantes sobre seguridad y mantenimiento. Mantenga el equipo auricular y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

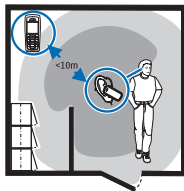
La tecnología inalámbrica Bluetooth le permite conectar dispositivos compatibles sin utilizar cables. Una conexión Bluetooth no requiere que el dispositivo móvil y el equipo auricular se encuentren en línea directa, pero la distancia máxima que debe existir entre ambos dispositivos es de diez metros (30 pies).

Mientras más cerca esté el dispositivo móvil y el equipo auricular, mejor es el rendimiento.

La imagen muestra en gris oscuro el rango óptimo de funcionamiento. La conexión está sujeta a interferencias por la distancia y obstrucciones (se muestran en gris claro) u otros dispositivos eléctricos y electrónicos.

El equipo auricular cumple con la Especificación Bluetooth 2.0, que admite los siguientes perfiles: Perfil de auricular 1.1, Perfil de manos libres 1.5 y Perfil de acceso a directorio (PBAP) 1.0. Verifique con los fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este dispositivo.

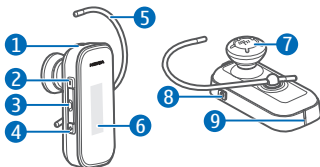
Puede haber restricciones en cuanto al uso de la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.



2. Inicio

■ Descripción general

El equipo auricular contiene las siguientes partes: conector del cargador (1), tecla bajar volumen (2), tecla hablar/finalizar (3), tecla subir volumen (4), gancho para la oreja (5), pantalla (6), audífono (7), tecla encender/apagar (8) y micrófono (9).



Antes de usar el equipo auricular, primero debe cargar la batería y luego vincularlo con un dispositivo compatible.

Las piezas del equipo auricular son magnéticas. Los materiales metálicos pueden ser atraídos por el dispositivo. No coloque tarjetas de crédito ni otros artículos de almacenamiento magnético cerca del dispositivo, ya que la información almacenada puede borrarse.

■ Cargadores

Verifique el modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores AC-3, AC-4, AC-5 y DC-4.



Advertencia: Utilice sólo cargadores aprobados por Nokia para este accesorio particular. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tirelo del enchufe, no del cable.

■ Cargar la batería

Este dispositivo tiene una batería interna, fija y recargable. No intente extraer la batería del equipo auricular, ya que podría dañarlo.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al conector del cargador del equipo auricular.

Cuando la carga comienza, **Cargando** aparecerá brevemente en el equipo auricular. Durante la carga, aparece información de la batería.

Pueden pasar unos minutos antes de que comience la carga. Si la carga no comienza, desconecte el cargador, conéctelo nuevamente y vuelva a intentarlo. Cargar completamente la batería puede tardar hasta dos horas.

3. Cuando la batería está completamente cargada, en la pantalla aparece *Batería cargada* y . Desconecte el cargador del equipo auricular y del tomacorriente de pared.

Una batería completamente cargada cuenta con energía suficiente para brindar hasta ocho horas de tiempo de conversación o 110 horas de tiempo de reserva. Sin embargo, los tiempos de conversación y de reserva pueden variar cuando se usa con diferentes dispositivos compatibles con Bluetooth, según las configuraciones y estilos de uso y según los entornos.

Cuando la batería tiene poca energía, el equipo auricular emite un sonido cada 5 minutos y en la pantalla aparece *Batería baja*. Recargue la batería.

■ Encender o apagar

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que el equipo auricular emita un sonido y aparezca el logotipo de Nokia. Si el equipo auricular ha sido vinculado con un dispositivo, intenta conectarse con él. Si el equipo auricular no ha sido vinculado con un dispositivo, ingresa al modo de vinculación (consulte "Vincular el equipo auricular," pág.10).

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que aparezca *Desactivando*. Si el equipo auricular no se conecta a un dispositivo vinculado dentro de treinta minutos, se apaga automáticamente.

Vincular el equipo auricular

1. Asegúrese de que el dispositivo móvil esté encendido.
2. Si el equipo auricular no ha sido vinculado anteriormente con un dispositivo, encienda el equipo auricular. El equipo auricular ingresa al modo de vinculación.

Si el equipo auricular ya fue vinculado con otro dispositivo, apáguelo y mantenga pulsada la tecla Encender/apagar hasta que aparezca texto relacionado con la vinculación. También puede comenzar a vincular mediante la función *Vinculación* que se describe en la "Funciones de menú," pág. 16.

(Para cancelar la vinculación, pulse la tecla Hablar/finalizar.)

3. Active la función Bluetooth en el dispositivo móvil y configure el dispositivo para que busque dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione el equipo auricular (BH-902 de Nokia) en la lista de dispositivos encontrados en su dispositivo.
5. Ingrese el código de acceso 0000 para vincular y conectar el equipo auricular al dispositivo. En algunos dispositivos, luego de realizar la vinculación, puede que deba efectuar la conexión por separado. La vinculación del equipo auricular con el dispositivo se realiza sólo una vez.

Si la vinculación se realiza correctamente, se ve el mensaje *Fin vincul.* y el equipo auricular aparece en el menú del dispositivo móvil, donde puede ver los dispositivos Bluetooth actualmente vinculados.

Desconectar el equipo auricular

Para desconectar el auricular desde el dispositivo móvil, use la función *Conexión* > *Lista disp.* que se describe en la "Funciones de menú," pág. 16. O bien, apague el equipo auricular o desconéctelo en el menú Bluetooth del dispositivo.

No necesita eliminar la vinculación con el equipo auricular para desconectarlo.

Volver a conectar el equipo auricular

Para conectar manualmente el equipo auricular al dispositivo vinculado, encienda el equipo auricular y realice la conexión en el menú Bluetooth del dispositivo o mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar.

En el dispositivo, puede permitir que el equipo auricular se conecte automáticamente al dispositivo cuando el equipo auricular se encienda. Para hacerlo en los dispositivos Nokia, cambie la configuración del dispositivo vinculado en el menú Bluetooth.

■ Pantalla

Cuando el equipo auricular esté encendido y no se use por alrededor de 10 segundos, la pantalla ingresa al modo ahorro de energía. En este modo, la pantalla se apaga por aproximadamente 5 segundos y se enciende durante 1 segundo a intervalos regulares.

Inicio

Para activar la pantalla cuando está en el modo ahorro de energía, pulse brevemente la tecla hablar/finalizar o cualquier tecla de volumen; para mostrar la lista de menús, pulse la tecla encender/apagar.

Para ver la hora actual y el estado de la batería cuando no esté en un menú o en una llamada, pulse cualquier tecla de volumen.

Los indicadores de pantalla esenciales son los siguientes:

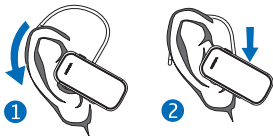
-  . El equipo auricular está conectado a un dispositivo compatible y listo para su uso.
-  . El equipo auricular no está conectado a un dispositivo compatible.
-  . Hay una llamada entrante.
-  . Hay una llamada en curso.
-  . Hay una llamada activa y otra llamada retenida.
-  . Tiene llamadas perdidas.
-  . El micrófono está silenciado (durante una llamada).
-  . Hay texto sin leer o mensajes multimedia en el dispositivo móvil. El icono aparece sólo cuando el equipo auricular está conectado a un dispositivo Nokia compatible.
-  . La batería está completamente cargada.
-  . La carga de la batería es baja.
-  . Ha ocultado la información del llamante.

3. Uso básico

■ Colocar el equipo auricular en la oreja

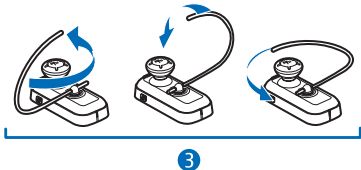
El equipo auricular se suministra con un gancho para la oreja que puede utilizar para un mejor ajuste en su oreja.

Retire la película protectora del audífono. Para utilizar el equipo auricular con el gancho, deslice el gancho sobre la oreja (1) y empújelo suavemente dentro de su oreja. Empújelo o tírelo para ajustar su extensión. Ajuste el equipo auricular de modo que apunte hacia su boca (2).



Uso básico

Para usar el equipo auricular en la oreja izquierda, gire el gancho de modo que quede a la izquierda del logotipo de Nokia (3).



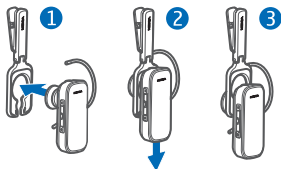
Para usar el equipo auricular sin el gancho en la oreja, separe el gancho para la oreja tirándolo suavemente de la pequeña abertura de la parte posterior del equipo auricular e introduzca el equipo auricular en su oreja. Para conectar el audífono, insértelo cuidadosamente en la abertura.

■ Opciones de transporte

El equipo auricular puede incluir un clip y una correa.

Cuando no tenga el equipo auricular en la oreja, puede engancharlo a su ropa o cinturón mediante el clip o llevarlo en la correa alrededor de su cuello.

Para fijar el equipo auricular en el clip o la correa, insértelo en el soporte (1) y empújelo cuidadosamente hacia abajo (2) hasta que encaje en su lugar. Para sacar el equipo auricular, deslícelo hacia afuera a través del soporte.



■ Manejo de llamadas

Para realizar una llamada, cuando el equipo auricular esté conectado al dispositivo, utilice el dispositivo móvil en la forma habitual.

Si el dispositivo admite la remarcación del último número con el equipo auricular, pulse brevemente la tecla Hablar/Finalizar dos veces cuando no haya llamadas en curso.

Si el dispositivo admite marcación por voz con el equipo auricular, mantenga pulsada la tecla Hablar /Finalizar cuando no haya llamadas en curso, y siga las instrucciones del manual del usuario del dispositivo.

Uso básico

Para responder o terminar una llamada, pulse la tecla Hablar/Finalizar. Para rechazar una llamada entrante, pulse dos veces la tecla Hablar/Finalizar. Para ajustar el volumen del auricular, pulse cualquier tecla de volumen durante una llamada.

Para silenciar o activar el micrófono, pulse brevemente la tecla encender/apagar durante una llamada. El equipo auricular emite un sonido.

Para alternar la llamada desde el equipo auricular a un dispositivo móvil conectado, mantenga pulsada la tecla encender/apagar (el equipo auricular se apaga) o utilice la función que corresponda en el dispositivo. Para volver la llamada al equipo auricular, enciéndalo o mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar (cuando el equipo auricular está encendido).

Para contestar una llamada en espera y retener una llamada actual, mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar. Para responder una llamada en espera y terminar la llamada actual, pulse la tecla hablar/finalizar. Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, mantenga pulsada la tecla hablar/finalizar. Para finalizar la llamada activa y dejar activa la llamada en espera, pulse la tecla hablar/finalizar.

■ Funciones de menú

El equipo auricular tiene un menú donde usted puede ver las llamadas recientes, administrar los dispositivos asociados y modificar la configuración del equipo auricular.

Moverse dentro de los menús

Para acceder a la lista de funciones de menú, pulse brevemente la tecla encender/apagar mientras no haya llamadas en curso. Aparece el primer menú (*Últimas llamas*).

Para desplazarse por las funciones de menú u opciones de configuración, pulse cualquier tecla de volumen. Para seleccionar una función de menú o una opción de configuración, pulse la tecla hablar/finalizar.

Para retroceder al menú anterior, pulse la tecla encender/apagar. Para salir de la lista de funciones de menú, pulse la tecla encender/apagar una vez o varias veces dependiendo del nivel de menú actual; o espere hasta que la pantalla se apague para ahorrar energía.

Ver las llamadas recientes

Para ver las llamadas recientes, seleccione *Últimas llamas* y el submenú deseado. Puede ver las 10 llamadas discadas, recibidas y perdidas más recientes. Cuando conecta el equipo auricular al dispositivo móvil, la información de llamada se copia del dispositivo al equipo auricular si el dispositivo admite esta función.

Para llamar a un número, desplácese hasta él y pulse la tecla hablar/finalizar.

Administrar los dispositivos vinculados

Para administrar los dispositivos Bluetooth vinculados con el equipo auricular, seleccione [Conexión](#).

Para vincular el equipo auricular con un dispositivo compatible, seleccione [Vinculación](#). Cuando aparece [¿Iniciar vincul.?](#), pulse la tecla hablar/finalizar y siga las instrucciones en "Vincular el equipo auricular," pág. 10. Si comienza la vinculación mientras el equipo auricular está conectado al dispositivo, la conexión finaliza.

Para ver los dispositivos actualmente vinculados, seleccione [Lista disp.](#). El dispositivo actualmente conectado se indica mediante un círculo lleno y el dispositivo que no está conectado al equipo auricular se indica mediante un círculo vacío. Para conectar el equipo auricular a un dispositivo o realizar la desconexión de ambos, desplácese hasta el dispositivo y pulse la tecla hablar/finalizar.

Cambiar las configuraciones

Para cambiar la configuración del equipo auricular, seleccione [Configuración](#).

Para mostrar u ocultar la información del llamante, seleccione [Config. de Id.](#) y la opción deseada. Para ver la información del llamante cuando [Id. oculto](#)

está seleccionado, pulse brevemente cualquier tecla de volumen cuando reciba una llamada.

Para configurar el formato de hora y la hora actual, seleccione [Config. hora](#). Para seleccionar el formato de hora, pulse cualquier tecla de volumen y la tecla hablar/finalizar. Para configurar las horas o minutos, pulse cualquier tecla de volumen varias veces (o mantenga pulsada la tecla) y pulse la tecla hablar/finalizar. La hora se actualiza desde el dispositivo Nokia conectado si éste cuenta con hora.

Para seleccionar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla, seleccione [Idioma](#). Desplácese hasta el idioma deseado y pulse dos veces la tecla hablar/finalizar. El idioma se actualiza desde el dispositivo Nokia conectado si éste cuenta con la configuración de idioma.

Para configurar el brillo de la pantalla, seleccione [Brillo](#). Desplácese hasta el nivel deseado y pulse la tecla hablar/finalizar.

Para restaurar la configuración original, seleccione [Reiniciar](#) y pulse la tecla hablar/finalizar para confirmar la operación. Consulte también "Borrar configuraciones o restaurar," pág.20.

■ Intercambiar conexiones

Si el equipo auricular se ha vinculado con dos dispositivos compatibles (por ejemplo, una PC y un dispositivo móvil), puede intercambiar la conexión entre ellos. Asegúrese de que el otro dispositivo esté disponible para conexión y mantenga pulsadas ambas teclas de volumen al mismo tiempo.

■ Borrar configuraciones o restaurar

Para restaurar la configuración original del equipo auricular, use la función *Configuración > Reiniciar* que se describe en "Funciones de menú," pág. 16. O bien, apague el equipo auricular y mantenga pulsada la tecla encender/apagar y pulse la tecla hablar/finalizar para confirmar la operación.

Para reiniciar el equipo auricular si deja de funcionar, a pesar de estar cargado, conecte el equipo auricular al cargador y pulse la tecla Encender/ Apagar y la tecla Hablar/Finalizar al mismo tiempo. Reiniciar no borra las vinculaciones del equipo auricular.

4. Información sobre las baterías

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

No utilice el cargador si está dañado.

Dejar el dispositivo en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, déjelo secarse completamente.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.



Eliminación

El cubo con ruedas rayado en su producto, documentación o embalaje, significa que dentro de la Unión Europea todos los productos electrónicos, baterías y acumuladores deben entregarse en un local especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Entregue los productos en un local especial para evitar daños al medio ambiente o a la salud humana resultantes de la eliminación no controlada y para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para obtener información sobre recogida selectiva, consulte con el minorista de productos, autoridades locales de eliminación de desechos, organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o el representante Nokia local. Para obtener información acceda a la Eco-Declaración del producto o a la información específica de su país por la dirección <http://www.nokia.com> (en inglés).

Aviso de la FCC/Industria Canadiense

Este dispositivo es compatible con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: 1. este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda. NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor. NOTA: Las modificaciones no aprobadas expresamente por Nokia podrían invalidar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

Manual do Usuário do fone de ouvido Nokia Bluetooth BH-902

9206516

Edição nº 1

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA CORPORATION declara, neste instrumento, que o produto HS-76W está em conformidade com as exigências básicas e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/EC. Para obter uma cópia da Declaração de Conformidade, acesse o site, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0678

© 2007 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução, transferência, distribuição ou armazenamento, no todo ou em parte, do conteúdo deste documento, de qualquer forma, sem a prévia autorização por escrito da Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People e Nokia Care são marcas registradas ou não da Nokia Corporation. Outros nomes de produto e empresa, mencionados neste manual, podem ser marcas comerciais ou nomes comerciais de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é uma marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia adota uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhorias em qualquer dos produtos descritos neste documento sem aviso prévio.

No limite permitido pela lei aplicável, nem a Nokia nem qualquer de seus licenciados poderão ser, em hipótese alguma, responsabilizados por

quaisquer perdas de dados, lucros ou lucros cessantes, nem por danos extraordinários, incidentais, conseqüentes ou indiretos, seja qual for a causa.

O conteúdo deste documento é fornecido "no estado em que se encontra" e deve ser interpretado de maneira literal. Salvo nos casos em que a lei em vigor o exija, nenhuma garantia de qualquer espécie, seja expressa ou implícita, incluindo, entre outras, as garantias implícitas de comercialização e adequação para uma finalidade específica, será oferecida em relação à precisão, à confiabilidade ou ao conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de revisar este documento ou de excluí-lo a qualquer momento, sem aviso prévio.

Quaisquer alterações ou modificações sem aprovação expressa da Nokia podem anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Controles de exportação

Este dispositivo contém produtos, tecnologia ou software sujeitos às leis e regulamentos de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

9206516 / Edição nº 1

"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência sistemas operando em caráter primário."

NOKIA
Care

1578-07-2463



(01)07894396839329



www.anatel.gov.br

NOKIA
Connecting People

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo
com os procedimentos regulamentados pela

Resolução nº 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas
e/ou marcas comerciais da

Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Edição 1 Impresso nos EUA 9206516

Conteúdo

1. Apresentação	6
Tecnologia Bluetooth	7
Introdução	8
Visão geral	8
Carregadores	9
Carregar a bateria	9
Ligar ou desligar	10
Fazer o pareamento do fone de ouvido	11
Desconectar o fone de ouvido	12
Reconectar o fone de ouvido	13
Tela	13
2. Uso básico	15

Colocar o fone de ouvido	15
Opções de transporte	16
Chamadas	17
Funções do menu	18
Percorrer os menus	18
Ver chamadas recentes	19
Gerenciar dispositivos associados	19
Alterar configurações	20
Alternar entre conexões	21
3. Limpar as configurações ou redefinir	21
4. Informações sobre a bateria	22
Cuidado e manutenção	23

1. Apresentação

Com o fone de ouvido Nokia Bluetooth BH-902, você pode fazer e receber chamadas em qualquer lugar e utilizar o viva-voz do seu celular. É possível usar o fone de ouvido com dispositivos compatíveis que suportem a tecnologia Bluetooth.

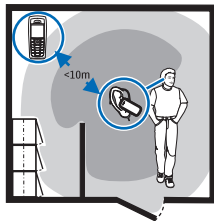
Leia atentamente este Manual do Usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Leia também o Manual do Usuário do celular, que fornece informações importantes sobre segurança e manutenção. Mantenha o fone de ouvido e seus acessórios fora do alcance de crianças.

■ Tecnologia Bluetooth

A tecnologia Bluetooth permite a conexão sem fio entre dispositivos compatíveis. A conexão Bluetooth não exige que o celular e o fone de ouvido estejam na mesma linha de visão, mas a distância máxima entre eles é de 10 metros. Quanto mais perto o celular estiver do fone de ouvido, melhor será o desempenho. O alcance operacional ideal é mostrado em cinza escuro na imagem. A conexão está sujeita à interferência de distância e obstruções (mostradas em cinza claro), como paredes ou outros dispositivos eletrônicos.

O fone de ouvido está em conformidade com a Especificação Bluetooth 2.0 e suporta os seguintes perfis: Perfil de Fone de Ouvido 1.1, Perfil de Viva-voz 1.5 e Perfil de Acesso à Agenda (PBAP) 1.0. Verifique com os fabricantes de outros dispositivos para determinar a compatibilidade com este dispositivo.

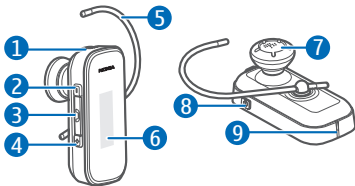
Em determinados locais, é possível haver restrições relativas ao uso da tecnologia Bluetooth. Consulte as autoridades locais ou a operadora.



2. Introdução

■ Visão geral

O fone de ouvido contém os seguintes componentes: conector do carregador (1), botão para baixar o volume (2), botão Atender/Encerrar (3), botão para aumentar o volume (4), gancho de orelha (5), tela (6), fone de ouvido (7), botão Liga/Desliga (8) e microfone (9).



Antes de começar a utilizar o fone de ouvido, é necessário carregar a bateria e fazer o pareamento com um dispositivo compatível.

Determinados componentes do fone de ouvido são magnéticos. O fone de ouvido pode atrair materiais metálicos. Não coloque cartões de

crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo ao fone de ouvido, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

■ Carregadores

Verifique o número do modelo do carregador antes de utilizá-lo com este fone de ouvido. Recarregue este dispositivo especificamente com os carregadores AC-3, AC-4, AC-5 e DC-4.



Aviso: Utilize somente carregadores aprovados pela Nokia para uso com este acessório específico. O uso de outros tipos de carregadores pode invalidar qualquer aprovação ou garantia, além de oferecer perigo.

Para desconectar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe o plugue, não o cabo.

■ Carregar a bateria

O fone de ouvido possui uma bateria interna recarregável e não removível. Não tente remover a bateria do fone de ouvido, pois isso poderá danificá-lo.

Conecte o carregador a uma tomada.

Introdução

Conecte o cabo do carregador ao fone de ouvido. Quando o carregamento inicia, a mensagem **Carregando** é exibida rapidamente no fone de ouvido. Durante a carga, um ícone de bateria é exibido.

Pode demorar alguns minutos até o início do carregamento. Se o carregamento não for iniciado, desconecte o carregador e conecte-o novamente para iniciar o carregamento. O carregamento total da bateria poderá levar até 2 horas.

Quando a bateria estiver completamente carregada, a mensagem **Bateria carreg.** e  serão exibidos. Desconecte o carregador do fone de ouvido e da tomada.

A bateria totalmente carregada tem uma duração de até 8 horas de conversação ou até 110 horas em modo de espera. No entanto, os tempos de conversação e de espera podem variar entre dispositivos Bluetooth compatíveis, configurações de uso, modos de uso e ambientes.

Quando a carga da bateria está fraca, o fone de ouvido emite um bipe a cada cinco minutos e a mensagem **Bateria fraca** é exibida. Recarregue-a.

■ Ligar ou desligar

Para ligar, pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga até o fone de ouvido emitir um bipe e o logotipo da Nokia ser exibido. Se o

fone de ouvido tiver sido associado a um dispositivo, ele tentará se conectar. Caso contrário, o fone entrará no modo de pareamento (consulte "Fazer o pareamento do fone de ouvido" p. 11).

Para desligar, pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga até a mensagem *Desligando* ser exibida. Se o fone de ouvido não for conectado a um dispositivo associado dentro de 30 minutos, ele será desligado automaticamente.

■ Fazer o pareamento do fone de ouvido

Verifique se o celular está ligado.

Se o fone de ouvido ainda não tiver sido associado a um dispositivo, ligue o fone, para que entre no modo de pareamento.

Se o fone de ouvido já tiver sido associado a outro dispositivo, desligue o fone de ouvido e pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga até o texto sobre pareamento ser exibido. Também é possível iniciar o pareamento por meio da função *Pareamento* descrita em "Funções do menu", na p. 18.

(Para cancelar o pareamento, pressione o botão Atender/Encerrar).

Ative o recurso Bluetooth do celular e configure-o para procurar dispositivos Bluetooth.

Introdução

Selecione no dispositivo, o fone de ouvido (Nokia BH-902) na lista de dispositivos encontrados.

Digite a senha 0000 para fazer o pareamento e conectar o fone de ouvido ao dispositivo. Em alguns dispositivos, talvez seja necessário estabelecer a conexão separadamente após o pareamento. É necessário fazer o pareamento do fone de ouvido ao dispositivo apenas uma vez.

Quando o pareamento é bem-sucedido, a mensagem *Paream. OK* é exibida e o fone de ouvido aparece no menu do celular, no qual é possível visualizar os dispositivos Bluetooth associados no momento.

Desconectar o fone de ouvido

Para desconectar o fone de ouvido do celular, use a função *Conexão > Lista disposit.* descrita em "Funções do menu", na p. 18. Como alternativa, desligue o fone de ouvido ou desconecte-o no menu Bluetooth do dispositivo.

Não é necessário excluir o pareamento com o fone de ouvido para desconectá-lo.

Reconectar o fone de ouvido

Para conectar manualmente o fone de ouvido ao dispositivo associado, ligue o fone de ouvido e realize a conexão no menu Bluetooth do dispositivo ou mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar.

No seu dispositivo, é possível permitir que o fone de ouvido se conecte a ele automaticamente quando o fone de ouvido for ligado. Para fazer isso nos dispositivos Nokia, altere as configurações do dispositivo associado no menu Bluetooth.

■ Tela

Quando o fone de ouvido está ligado, mas não é usado por dez segundos, a tela entra no modo de economia de energia. Nesse modo, a tela é desativada por cerca de cinco segundos e ativada por cerca de um segundo em intervalos regulares.

Para ativá-la quando está no modo de economia de energia, pressione por alguns segundos o botão Atender/Encerrar ou o botão de volume; para exibir a lista de menus pressione o botão Liga/Desliga.

Para visualizar a hora atual e o status da bateria quando você não está em um menu ou em uma chamada, pressione um dos botões de volume.

Introdução

Os seguintes indicadores básicos são exibidos na tela:



O fone de ouvido está conectado a um dispositivo compatível e pronto para uso.



O fone de ouvido não está conectado a um dispositivo compatível.



Chamada recebida.



Chamada em andamento.



Chamada ativa e outra em espera.



Chamadas não atendidas.



O microfone está sem áudio (durante uma chamada).



Existem textos não lidos ou mensagens de multimídia no celular. O ícone é exibido somente quando o fone de ouvido está conectado a um dispositivo Nokia compatível.



A bateria está totalmente carregada.



A bateria está com carga fraca.



As informações da chamada estão ocultas.

3. Uso básico

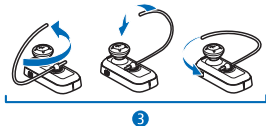
■ Colocar o fone de ouvido

O fone de ouvido é fornecido com um gancho de orelha para se adaptar melhor à sua orelha.

Retire a folha protetora do fone de ouvido. Para utilizá-lo com o gancho de orelha, encaixe o gancho na orelha (1) e posicione o fone no ouvido. Aumente ou diminua a extensão do gancho. Ajuste o fone de ouvido de forma que fique posicionado em direção à sua boca (2).



Para usar o fone de ouvido no ouvido esquerdo, gire o gancho para que fique à esquerda do logotipo da Nokia (3).



Uso básico

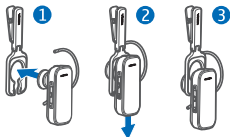
Para usar o fone de ouvido sem o gancho de orelha, retire o gancho puxando-o com cuidado da pequena abertura localizada na parte de trás do fone de ouvido e encaixe o fone diretamente no seu ouvido. Para fixar o gancho, insira-o com cuidado na abertura.

■ Opções de transporte

O fone de ouvido pode ser fornecido com uma alça ou um clipe.

Quando você não estiver usando o fone de ouvido, poderá prendê-lo na roupa ou no cinto usando o clipe ou usá-lo no pescoço com a alça fornecida.

Para prender o fone de ouvido no clipe ou na alça, insira-o na trava (1) e empurre-o com cuidado para baixo (2) até encaixá-lo no lugar (3). Para desprendê-lo, solte-o da trava.



■ Chamadas

Para fazer uma chamada, use o celular normalmente, com o fone de ouvido conectado ao dispositivo.

Se o dispositivo aceitar a rediscagem do último número chamado com o fone de ouvido, pressione o botão Atender/Encerrar duas vezes quando não houver chamada em andamento.

Se o seu dispositivo aceitar a discagem de voz com o fone de ouvido, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar, quando não houver chamada em andamento e prossiga conforme descrito no Manual do Usuário do dispositivo.

Para atender ou encerrar uma chamada, pressione o botão Atender/Encerrar. Para recusar uma chamada recebida, pressione o botão Atender/Encerrar duas vezes.

Para ajustar o volume do fone de ouvido durante uma chamada, pressione o botão de volume.

Para desativar ou ativar o áudio do microfone durante uma chamada, pressione rapidamente o botão Liga/Desliga. O fone de ouvido emite um bipe.

Para alternar a chamada entre o fone de ouvido e um dispositivo conectado, pressione e mantenha pressionado o botão Liga/Desliga (o fone de ouvido é desligado) ou use as teclas do dispositivo. Para retornar a chamada ao fone de ouvido, ligue o fone de ouvido ou pressione e

U s o b á s i c o

mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar (quando o fone de ouvido estiver ligado).

Para atender uma chamada em espera e colocar a chamada atual em espera, pressione e mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar. Para atender uma chamada em espera e encerrar a chamada atual, pressione o botão Atender/Encerrar. Para alternar entre a chamada ativa e a chamada em espera, mantenha pressionado o botão Atender/Encerrar. Para encerrar a chamada ativa e ativar a chamada em espera, pressione o botão Atender/Encerrar.

■ Funções do menu

O fone de ouvido inclui um recurso de menu com o qual é possível visualizar as chamadas recentes, gerenciar os dispositivos associados e alterar as configurações do fone de ouvido.

Percorrer os menus

Para acessar a lista de funções do menu, pressione brevemente o botão Liga/Desliga quando nenhuma chamada estiver em andamento. O primeiro menu (*Cham. recentes*) é exibido.

Para percorrer pelas funções ou opções de configurações do menu, pressione um dos botões de volume. Para selecionar uma função de menu ou opção de configuração, pressione o botão Atender/Encerrar.

Para retornar ao nível de menu anterior, pressione o botão Liga/Desliga. Para sair da lista de funções de menu, pressione uma ou várias vezes o botão Liga/Desliga, de acordo com o nível de menu atual ou aguarde a desativação da tela para economizar energia.

Ver chamadas recentes

Para visualizar as chamadas recentes, selecione *Cham. recentes* e o submenu desejado. É possível ver as dez últimas chamadas discadas, recebidas e não atendidas. Quando o fone de ouvido é conectado ao celular, as informações da chamada são copiadas do dispositivo para o fone, caso o dispositivo suporte este recurso.

Para chamar um número, vá até ele e pressione o botão Atender/Encerrar.

Gerenciar dispositivos associados

Para gerenciar os dispositivos Bluetooth associados ao fone de ouvido, selecione *Conexão*.

Para fazer o pareamento do fone de ouvido com um dispositivo compatível, selecione *Pareamento*. Quando a mensagem *Inic. paream.?* for exibida, pressione o botão Atender/Encerrar e prossiga conforme a orientação de "Fazer o pareamento do fone de ouvido", na p. 11. Se o pareamento iniciar com o fone de ouvido conectado a um dispositivo, a conexão será encerrada.

U s o b á s i c o

Para ver os dispositivos associados no momento, selecione [Lista disposit.](#). O dispositivo conectado no momento é indicado por um círculo com preenchimento e o dispositivo não conectado ao fone de ouvido é indicado por um círculo vazio. Para conectar ou desconectar o fone de ouvido de um dispositivo, vá até o dispositivo e pressione o botão Atender/Encerrar.

Alterar configurações

Para alterar configurações do fone de ouvido, selecione [Configuração](#). Para exibir ou ocultar informações da chamada, selecione [Conf. ID cham.](#) e a opção desejada. Para exibir informações da chamada quando [ID cham. oculta](#) é selecionada, pressione brevemente um dos botões de volume ao receber uma chamada.

Para ajustar o formato de hora e a hora atual, selecione [Configur. hora](#). Para selecionar o formato de hora, pressione um dos botões de volume e o botão Atender/Encerrar. Para ajustar as horas ou os minutos, pressione várias vezes um dos botões de volume (ou mantenha pressionado o botão) e pressione o botão Atender/Encerrar. A hora é atualizada no dispositivo Nokia conectado, caso ele forneça a hora.

Para selecionar o idioma dos textos exibidos na tela do fone de ouvido, selecione [Idioma](#). Localize o idioma desejado e pressione o botão Atender/Encerrar duas vezes. O idioma é atualizado no dispositivo Nokia conectado, caso ele disponha da configuração de idioma.

Para ajustar o brilho da tela, selecione **Brilho**. Ajuste o nível desejado e pressione o botão Atender/Encerrar.

Para restaurar as configurações originais, selecione **Redefinir** e pressione o botão Atender/Encerrar para confirmar a operação. Consulte também "Limpar as configurações ou redefinir", na p. 21.

■ Alternar entre conexões

Se o fone de ouvido tiver sido associado a dois dispositivos compatíveis (por exemplo, um PC e um celular), será possível alternar a conexão entre eles. Verifique se o outro dispositivo está disponível para conexão e mantenha pressionados os dois botões de volume ao mesmo tempo.

■ Limpar as configurações ou redefinir

Para restaurar as configurações originais do fone de ouvido, use a função **Configuração > Redefinir** descrita em "Funções do menu", na p. 18.

Como alternativa, desligue o fone de ouvido, pressione e mantenha pressionado os botões Liga/Desliga e Atender/Encerrar e pressione o botão Atender/Encerrar para confirmar a operação.

Para reiniciar o fone de ouvido se ele parar de funcionar, mesmo estando carregado, conecte-o a um carregador e pressione o botão Liga/Desliga e o botão Atender/Encerrar ao mesmo tempo. A redefinição não apaga as configurações de pareamento.

4. Informações sobre a bateria

Este dispositivo é alimentado por uma bateria recarregável. A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, mas, eventualmente, ficará inutilizável. Recarregue a bateria somente com carregadores aprovados pela Nokia, projetados para este dispositivo. Desligue o carregador da tomada e do dispositivo quando ele não estiver sendo utilizado. Não deixe uma bateria totalmente carregada conectada ao carregador, pois a carga excessiva poderá encurtar a sua vida útil. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, perderá a carga ao longo do tempo.

Nunca utilize um carregador com defeito.

Deixar o dispositivo em locais quentes ou frios, como em um carro fechado em condições climáticas extremas, reduzirá a capacidade e duração da bateria. Tente sempre manter a bateria entre 15 °C e 25 °C. Um dispositivo utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada. O desempenho da bateria é particularmente limitado em temperaturas muito abaixo de zero.

Não aproxime baterias do fogo, pois elas podem explodir. As baterias também podem explodir se forem danificadas.

Cuidado e manutenção

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

Mantenha o dispositivo seco. A chuva, a umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais, os quais causam corrosão nos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, deixe-o secar completamente.

Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.

Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a duração dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.

Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo retornar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna e danos nas placas dos circuitos eletrônicos.

Não tente abrir o dispositivo.

Não derrube nem faça movimentos bruscos com o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.

Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.

Cuidado e manutenção

Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Essas sugestões se aplicam igualmente ao dispositivo, à bateria, ao carregador ou a qualquer acessório. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.



Descarte

O símbolo do contentor de lixo riscado presente em seu produto, na documentação ou embalagem, serve para lembrá-lo de que, na União Européia, todos os produtos eletroeletrônicos, baterias e acumuladores devem ser separados para coleta seletiva no final da vida útil. Não descarte esses produtos como lixo doméstico.

Separe os produtos para coleta seletiva a fim de evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana, decorrentes do descarte descontrolado de lixo, e promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Informações sobre coleta seletiva podem ser obtidas junto a revendedores, autoridades locais de coleta de lixo, organizações nacionais de responsabilidade do produtor ou seu representante Nokia local. Para obter a Eco-Declaração do produto ou informações específicas do país, acesse o site www.nokia.com (em inglês).

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.